

NASKAH LAMPUNG DI KABUPATEN PRINGSEWU

**NASKAH KOLEKSI
KH. M. Zuhdi
Pringsewu**

1. *Kitāb al-Sanusi*

01/Tau/LPG- PRS/BLAJ-AZ/2009	Arab	Arab	Prosa
429 hlm	26.7 cm x 19.4 cm	17 cm x 11 cm	Dluwang

Judul luar sampul tidak ada, berdasarkan informasi yang terdapat dalam kolofon, disebutkan bahwa naskah ini diberi nama *Kitāb al-Sanusi*. Dalam naskah ini terdapat 7 (tujuh) judul teks yaitu: *Bahjatul Ulum* terdiri dari 24 halaman, *Sittin Mas'alah* terdiri dari 44 halaman, *Al-Miftah fī Syarhil Islam wal-Iman* terdiri dari 40 halaman, *al-'Ilm imma tashawwur wa imma tashdiq* terdiri dari 46 halaman, *at-Tilmisaniy* terdiri dari 60 halaman, *al-Fathul Mubin bi Syarhil Barahin* terdiri dari 92 halaman dan *syarh As-Sanusi* terdiri dari 124 halaman. Pada bagian akhir terdapat syair berbahasa Jawa terdiri dari 9 halaman.

Bahasa dan aksara yang digunakan Arab. Kondisi fisik naskah cukup baik meski terdapat lubang-lubang kecil pada bagian pinggir. Bahan atau alas naskah yang digunakan adalah kertas dluwang sedangkan tinta yang digunakan berwarna hitam dengan rubrikasi tinta berwarna merah pada kata-kata tertentu seperti *bismillāh*, *ar-Rahmān*, *ar-Rahīm*, *al-Hamdulillah*, *Rabb*, *wal-‘āqibah*, *lilmuttaqīn*, *wassholātu wassalām* dan lain-lain. Tidak terdapat cap kertas (*water mark*) dan kata alihan (*catch word*), jumlah halaman keseluruhan 452 halaman dengan jumlah baris teks per halaman rata-rata 15 baris, bahan alas jilidan naskah dari kulit, bentuk karangan teks sebagian besar adalah prosa kecuali teks terakhir berbentuk syair.

Terdapat beberapa halaman kosong pada halaman 35-36. Tidak terdapat iluminasi dan ilustrasi. Penomoran halaman hanya pada bagian awal saja dengan tinta warna hitam. Gaya tulisan yang digunakan secara umum adalah naskhi. Naskah secara ringkas berisi tentang ilmu tauhid (*aqidah Islamiyyah*) seperti rukun iman dan Islam serta ilmu logika dalam memahami masalah ketauhidan.

Petikan teks halaman pertama:

Bismillâhirrahmânnirrahîm. Rabbi yassir wa lâ tu'assir, al-ḥamdu li Allâhi all-adhi nawwara qulûbal mu'minâ binûri hidâyatihî wa aṣaluka biridhâika fî ta'lîfîl mukhtashar. Wasshalâtu was salâmu 'alâ sayyidinâ Muhammaddin wa maulanâ Muhammaddin shalla Allahu 'alaihi wa sallam wa 'alâ 'âlihi wa ashâbihi almuḥâjîrîn wal anshârî wa 'alâ mu'minâ wal mu'minâti min ummatihi salla Allâhu 'alayhi wa sallam

Terjemahan petikan teks pertama:

Dengan nama Allah Tuhan Yang Maha Pengasih lagi Maha Penyayang. Ya Tuhanku, mudahkanlah janganlah dipersulit. Segala puji bagi Allah yang telah menerangi hati orang-orang yang beriman dengan cahaya hidayah-Nya, dan kami memohon keridhaan-Mu di dalam mengarang ringkasan ini. Shalawat dan salam atas *Sayyidina Muhammad salla Allâhu 'alayhi wa sallam* dan atas keluarganya, para sahabat orang-orang Muhajirin dan Anshar, dan atas orang-orang mukmin, laki-laki dan perempuan dari umatnya *salla Allâhu 'alayhi wa sallam*.



(Foto : halaman awal)

Petikan teks halaman akhir:

Kamala al-sharhu al-mubarak bihamdi Allāhi wa basari qariha wa minhu wa hassantu taufiqihi wa la haula wa la quwwata illa billahil ‘aliyyil ‘adzhim. Allahummaghfir al-katib wal malik liman da’ahuma ya arhamar rahimin. Tammat hadhal kitāb al-Musamma bi al-kitāb al-Sanusi ghafara Allāhu lanā wa lahum hadzal kitab hasanus saddi. Tammat wallahu ‘alam.

Terjemahan petikan teks halaman akhir:

Telah sempurna syarah yang penuh berkah dengan segala puji bagi Allah dan telah jelas tandanya, dan aku telah memperbaiki petunjuknya dan tiada daya dan upaya kecuali atas pertolongan Allah yang Maha Tinggi dan Maha Agung. Ya Allah ampunilah penulis dan pemilik kitab dan orang yang mendoakan keduanya wahai dzat yang maha pengasih. Kitab ini selesai dan diberi nama kitab Sanusi. Semoga Allah mengampuni kita semua. Tammat Wallahu 'alam



(Foto : halaman akhir)

2. [Tauhid]

02/Tau/LPG-PRS/BLAJ-AZ/2009	Arab	Arab	Prosa
252 hlm	20,2 cm x 17 cm	12,5 cm x 9,5 cm	Kertas Eropa

Tidak terdapat judul baik di luar maupun di dalam naskah. Bahasa dan aksara yang digunakan adalah Arab dengan terjemahan yang berada di antara teks beraksara Pegon (Arab Jawa). Tidak diketahui siapa penulis atau penyalin dan tahun penulisan. Kondisi fisik naskah cukup baik meski ada beberapa lembar yang sudah lepas dari sampul dan sobek.

Bahan/alas naskah yang digunakan adalah kertas Eropa dan terdapat cap kertas (*watermark*) bergambar Singa dengan tulisan Propatria VDL. Naskah ini juga mempunyai kata alihan (*catch word*) dan garis panduan (*blind line*). Jumlah halaman naskah seluruhnya adalah 252 halaman dengan jumlah baris teks per halaman rata-rata 5 baris, bahan alas jilidan naskah terbuat dari kulit dengan bentuk karangan/genre berupa prosa.

Tidak terdapat penomoran halaman pada naskah. Gaya tulisan yang digunakan adalah naskhi, naskah berisi tentang kisah-kisah yang berkaitan dengan isra mi'raj yang terjadi pada nabi Muhammad Saw.

Petikan teks halaman pertama:

*Minhu illâ biwatin aw minhu illâ bihi nazarâtin lam yakun ma'ahum
dzû fardhin faliljad khairun illâ..... simatun ma'ahum aw tsalats
jamîal mâl wa qad yastawî ma'al amin baina dzalika idzâ kânû.*

Terjemahan petikan teks halaman pertama:

Darinya kecuali



(Foto halaman pertama naskah)

Petikan teks halaman akhir:

*Amma al-bab al-awwalu fâfihi al-munâfiqûna wa man kafara min
âsâbil mâ'idati wa ali 'imrân wa ismuhâ wiyatîn wa amma tsâni fâfihi
al-musyrikûna wa ismuhâ hajimu. Wa amma bâbuts tsâlits fâfihi ash
shâibûna wa ismuhâ saqar wa ammal bâbu al-râbi'i fâfihi al-Iblîsu.*

Terjemahan petikan teks halaman akhir:

Adapun bab pertama di dalamnya membahas tentang orang-orang munafik dan orang-orang kafir dari sahabat al-Maidah dan Ali Imran, Namanya adalah Wiyatin. Adapun bab kedua tentang orang-orang Musyrik dan Namanya Hajimu. Adapun bab ketiga di dalamnya tentang para Sahabat dan Namanya Saqar, dan bab keempat di dalamnya tentang iblis.



(Foto : halaman akhir naskah)

**NASKAH KOLEKSI
KH. Abdullah Sayuti
Pringsewu**

1. [Aqidah]

01/Tau/LPG- PRS/BLAJ-AS/2009	Arab	Arab	Prosa
236 hlm	30.4 cm x 20.9 cm	24.2 cm x 12.5 cm	Kertas Eropa

Tidak terdapat judul baik di luar maupun dalam sampul naskah, namun terdapat 5 buah judul dalam teks yaitu: *Bahjatul ‘ulûm fi syarhi fi bayâni ‘aqidatil ushûl, Sittîn mas’alah, al miftâh fi syarh ma’rifatil Islam wal iman, ilmu mantiq dan mukhtasar syaikh as-Sanusi al-Hasani*. Bahasa dan aksara yang digunakan adalah Arab dengan terjemahan beraksara Pegon (Arab Jawa).

Kondisi fisik naskah cukup baik dengan bahan/alas yang digunakan adalah kertas dluwang. Naskah ini ditulis dengan tinta warna hitam dengan rubrikasi warna merah. Naskah ini tidak mempunyai cap kertas (*water mark*), namun mempunyai kata alihan (*catch word*). Jumlah halaman naskah seluruhnya adalah 236 halaman dengan jumlah baris teks per halaman adalah 18 baris. Bahan alas jilidan naskah terbuat dari kertas karton. Adapun bentuk karangan/genre adalah prosa.

Tidak terdapat halaman kosong, iluminasi dan ilustrasi. Tidak terdapat penomoran halaman dengan gaya tulisan yang digunakan adalah naskhi. Naskah berisi tentang pokok-pokok ajaran tauhid seperti sifat-sifat yang wajib, mustahil dan jaiz bagi Allah dan rasulnya dan terdapat penjelasan mengenai ilmu logika (mantiq).

Petikan teks halaman pertama:

Bismillâhi al-Râhmân al-Râhîm. Rabby yassir wa lâ tu’assir, Alhamduli Allahi al-ladzî nawwara qulûb al-Mu’minina bi nûr hidayatihi wa aśaluka bi ridhâika fi ta’lîfîl mukhtashar.

Wasshalâtu was salâmu 'alâ sayyidinâ Muhamadin wa maulanâ Muhamadin shalla Allahu 'alaihi wa sallam wa 'alâ 'alaihi wa ashâbihi almuhâjirîn wal anshâri wa 'alal mu'minîna wal mu'minâti min ummatihi shalla Allahu 'alaihi wa sallam wa

Terjemahan teks halaman pertama:

Dengan nama Allah Tuhan Yang Maha Pengasih lagi Maha Penyayang. Ya Tuhanku, mudahkanlah janganlah dipersulit. Segala puji bagi Allah yang telah menerangi hati orang-orang yang beriman dengan cahaya hidayah-Nya, dan kami memohon keridhaan-Mu di dalam mengarang ringkasan ini. Shalawat dan salam atas *Sayyidina Muhammad* *salla Allâhu 'alayhi wa sallam* dan atas keluarganya, para sahabat orang-orang Muhajirin dan Anshar, dan atas orang-orang mukmin, laki-laki dan perempuan dari umatnya *salla Allâhu 'alayhi wa sallam*



(Foto: halaman awal)

Petikan teks halaman akhir:

Istihfâr ilma bihâ wal yakûm faqad akhîru mâ qashadtu hu min haza al-syarh al-mubârak al-mufîd fasa'alahu subhânahu an yanfa'a lahu dunyâ wa ukhrâ.

Terjemahan petikan teks halaman akhir:

Gunakanlah ilmu dan teguh dengannya, maka itulah sesungguhnya akhir apa yang aku maksud dari penjelasan yang berkah dan berfaedah ini, maka aku mendo'akannya agar Allah Swt memberikan manfaat baginya di dunia dan akhirat.

